

**Livre des règlements  
Ville de Sainte-Agathe-des-Monts**

PROVINCE DE QUÉBEC  
VILLE DE SAINTE-AGATHE-DES-MONTS

**RÈGLEMENT NUMÉRO 2020-M-285-4 MODIFIANT LE RÈGLEMENT NUMÉRO 2019-M-285  
SUR LA TARIFICATION DES SERVICES MUNICIPAUX**

**CONSIDÉRANT QU'**en vertu des articles 244.1 et suivants de la *Loi sur la fiscalité municipale*, les municipalités peuvent prévoir que leurs biens, services ou activités soient financés, en tout ou en partie, au moyen d'un mode de tarification;

**CONSIDÉRANT QU'**il est dans l'intérêt de la Ville de Sainte-Agathe-des-Monts d'imposer une tarification pour les biens, services et activités qu'elle fournit;

**CONSIDÉRANT QUE** lors de la séance du conseil tenue le 12 novembre 2019 le conseil a adopté son règlement de tarification et qu'il y a lieu de modifier et d'ajouter certains tarifs;

EN CONSÉQUENCE, IL EST PROPOSÉ

ET RÉSOLU ce qui suit :

QUE le règlement numéro 2020-M-285-4 soit et est adopté et qu'il soit statué et ordonné ce qui suit :

1. L'Annexe B de l'article 7 est remplacé par l'Annexe B jointe au présent règlement pour en faire partie intégrante.
2. L'article 12.3 est inséré immédiatement à la suite de l'article 12.2 et se lit comme suit :

*« La tarification pour les différents services qui relèvent du Service du génie et des infrastructures sont prévus à l'Annexe J, jointe au présent règlement pour en faire partie intégrante. »*

3. Le présent règlement entre en vigueur conformément à la loi.

---

Denis Chalifoux, maire

---

Me Stéphanie Allard, greffière

Avis de motion :	2020-08-25
Projet de règlement :	2020-08-25
Adoption du règlement :	2020-09-22
Entrée en vigueur :	

Conformément à l'article 53 de la *Loi sur les cités et villes*, présentation du règlement adopté faite par la greffière au maire aux fins d'approbation.

J'approuve ce règlement, ce \_\_\_\_\_

---

Denis Chalifoux, maire

**Livre des règlements  
Ville de Sainte-Agathe-des-Monts**

<b>ANNEXE B – SERVICE DES LOISIRS ET DE LA CULTURE</b>			
<b>Location de plateaux/salles/terrain</b>			
<b>Lieu</b>	<b>Résident</b>	<b>Non-résident</b>	<b>Tarif unique</b>
Place Lagny	200 \$/jour	400 \$/jour	--
Salle Champlain	165 \$/jour	330 \$/jour	--
Salle Le relais des sables	185 \$/jour	370 \$/jour	--
Salle le Bel âge	185 \$/jour	370 \$/jour	--
Gymnase simple	--	--	48 \$/heure
Gymnase double	--	--	55 \$/heure
Palestre	--	--	48 \$/heure
Classe	--	--	48 \$/heure
Terrain de balle Pierre-Fournelle	--	--	80 \$/heure 500 \$/fin de semaine 500 \$/saison <sup>Note 1</sup>
Utilisation de musique	--	--	63 \$ <sup>Note 2</sup>
<b>Aréna</b>			
<b>Activité / lieu</b>	<b>Résident</b>	<b>Non-résident</b>	<b>Tarif unique</b>
Patinage	Gratuit	5 \$	--
Hockey libre	Gratuit	5 \$	--
Casier – centre sportif	50 \$/saison	75 \$/saison	--
Glace intérieure	--	--	160 \$/heure
Glace extérieure	--	--	80 \$/heure
<b>Divers</b>			
<b>Activité</b>	<b>Résident</b>	<b>Non-résident</b>	<b>Tarif unique</b>
Badminton	Gratuit	5 \$	--
Pickleball	Gratuit	5 \$	--
Tennis	Gratuit	Gratuit	Gratuit
<b>Cours de la programmation du Service des loisirs et de la culture</b>			
<b>Catégorie</b>	<b>Résident</b>	<b>Non-résident</b>	<b>Tarif unique</b>
Enfant	Min. 50 \$ Max. 160 \$	Min. 65 \$ - Max. 210 \$	--
Adulte	Min. 50 \$ Max. 160 \$	Min. 65 \$ - Max. 210 \$	--
<b>Plages</b>			
<b>Catégorie</b>	<b>Résident</b>	<b>Non-résident</b>	<b>Tarif unique</b>
5 ans et moins	Gratuit	Gratuit	--
6-17 ans	12 \$/saison	7 \$/jour 4 \$ après 15 heures 40 \$/saison	--
18 ans et plus	12 \$/saison	12 \$/jour 8 \$ après 15 heures 85 \$/saison	--
Groupe (20 personnes et plus)	--	--	Réduction de 25 % du lundi au vendredi, sauf les jours fériés et pendant les vacances de la construction

**Livre des règlements  
Ville de Sainte-Agathe-des-Monts**

Autobus et chauffeur (groupe)	--	--	Gratuit
Accompagnateur par 10 enfants (groupe)	--	--	Gratuit
Personne hébergée dans un établissement touristique à Sainte-Agathe	--	--	30 \$/carte/ transférable  Valide pour une personne à la fois
Terrain de volleyball	--	--	10 \$/heure
<b>Piscine</b>			
<b>Bain libre</b>			
<b>Catégorie</b>	<b>Résident</b>	<b>Non-résident</b>	
	À compter du 1 <sup>er</sup> août 2020	À compter du 1 <sup>er</sup> août 2020	
Bain libre 0-5 ans	0 \$	0 \$	
Bain libre 6-12 ans	0 \$	6 \$	
Bain libre 13-17 ans	0 \$	8 \$	
Bain libre adultes	3 \$	10 \$	
Bain libre 60 ans et plus	2,50 \$	8 \$	
<b>Carte - 15 entrées</b>			
<b>Catégorie</b>	<b>Résident</b>	<b>Non-résident</b>	
	À compter du 1 <sup>er</sup> août 2020	À compter du 1 <sup>er</sup> août 2020	
0-5 ans	0 \$	15 \$	
6-12 ans	0 \$	60 \$	
13-17 ans	0 \$	65 \$	
18 à 59 ans	40 \$	90 \$	
60 ans et +	35 \$	65 \$	
<b>Passé annuelle (août à juin)</b>			
<b>Catégorie</b>	<b>Résident</b>	<b>Non-résident</b>	
	À compter du 1 <sup>er</sup> août 2020	À compter du 1 <sup>er</sup> août 2020	
0-5 ans	0 \$	0 \$	
6-12 ans	0 \$	100 \$	
13-17 ans	0 \$	115 \$	
18 à 59 ans	100 \$	200 \$	
60 ans et +	85 \$	115 \$	
<b>Cours</b>			
<b>Catégorie</b>	<b>Résident</b>	<b>Non-résident</b>	
	À compter du 1 <sup>er</sup> août 2020	À compter du 1 <sup>er</sup> août 2020	
Enfants-30 minutes <small>note3</small>	55 \$	70 \$	
Enfants – 60 minutes <small>note3</small>	70 \$	95 \$	
Adulte	Min. : 85 \$ Max. : 115 \$	Min. : 110 \$ Max. : 150 \$	
Water-polo	150 \$	200 \$	
Médaille de bronze (20h)	260 \$	350 \$	
Croix de bronze (20h)	260 \$	350 \$	
Premiers soins général (16h)	185 \$	240 \$	

**Livre des règlements  
Ville de Sainte-Agathe-des-Monts**

Sauveteur national piscine (40h)	275\$	360\$	
Requalification sauveteur national piscine (4h)	100\$	135\$	
Moniteur sécurité aquatique	300\$	405\$	
Privé	--	Location piscine : 50 \$/h Coût moniteur : 40 \$/h	
Semi-privé (Maximum de 2 personnes)	--	Location piscine : 50 \$/h Coût moniteur : 55 \$/h	
Location de piscine			
Catégorie	Résident	Non-résident	Tarif unique
Particulier	Location piscine : 100 \$/h Coût sauveteur <sup>note4</sup> : 40 \$/h	Location piscine : 120 \$/h Coût sauveteur <sup>note4</sup> : 65 \$/h	--
École locale, CPE local, OBNL soutenu <sup>note5</sup>	--	--	Location piscine : 0 \$/h Coût moniteur : 30 \$/h Coût sauveteur <sup>note4</sup> : 20 \$/h
École autre, CPE autre, OBNL autre	--	--	Location piscine : 100 \$/h Coût moniteur : 30 \$/h Coût sauveteur <sup>note4</sup> : 20 \$/h
CISSS	--	--	Location piscine : 50 \$/h Coût sauveteur <sup>note4</sup> : 20 \$/h
Item de natation			
Catégorie	Résident	Non-résident	Tarif unique
Ballon dorsal			25 \$
Ceinture de natation hippopotame			30 \$
Casque de bain en lycra			10 \$
Casque de bain en silicone			12 \$
Casque de bain en latex			5 \$
Événements			
Catégorie	Résident	Non-résident	Tarif unique
Conférences	Gratuit	7 \$	--
Spectacles pour enfants	Gratuit	7 \$	--
Visites culturelles	40 \$ - 75 \$	20 % de plus	--
Location kiosque mur	--	--	130 \$/événement
Location kiosque centre	--	--	105 \$/événement

**Livre des règlements  
Ville de Sainte-Agathe-des-Monts**

Location kiosque extérieur	--	--	80 \$/événement
Bibliothèque			
Catégorie	Résident	Non-résident	Tarif unique
Inscription	Gratuit	40 \$/an 30 \$/saison été	--
Heure du conte	Gratuit	5 \$	--
Retard	--	--	0,15 \$/jour
Livre perdu	--	--	Coût du livre + 8,50 \$
Remplacement carte perdue	--	--	5 \$
Camp de jour			
Catégorie	Résident	Non-résident	Tarif unique
1 <sup>er</sup> enfant Camp régulier	80 \$/ sem.	230 \$/sem.	--
1 <sup>er</sup> enfant Camp spécialisé	110 \$/sem.	230 \$/sem.	--
2 <sup>e</sup> enfant	70 \$/sem. 100 \$/sem. camp spécialisé	--	--
3 <sup>e</sup> enfant	55 \$/sem. 85 \$/sem. camp spécialisé	--	--
Chandail			10 \$
Frais de retard – service de garde			1 \$/min
Publicité (espace publicitaire)			
Catégorie	Résident	Non-résident	Tarif unique
Aréna - bande			510 \$ / saison
Aréna - mur			325 \$ / saison
Frais de gestion			
Catégorie	Résident	Non-résident	Tarif unique
Frais administration			4 %
Carte Agathoise			
Catégorie	Résident	Non-résident	Tarif unique
Frais de remplacement			5 \$
Politique de remboursement			
<b><u>Camp de jour</u></b>			
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Aucun remboursement si l'annulation est faite à l'intérieur de 10 jours ouvrables de la date de début du camp</li> <li>- Sur présentation de pièces justificatives, remboursement de 80 % du montant de l'inscription si annulation avant 10 jours ouvrables de la date de début du camp</li> </ul>			
<b><u>Cours</u></b>			
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Avant la date limite d'inscription, des frais de 15 % du coût d'inscription seront appliqués</li> <li>- Après la date limite d'inscription, des frais de 25 % du coût d'inscription seront appliqués</li> <li>- Aucun remboursement après le début des cours.</li> </ul>			
<b><u>Location de glace, salles et autres plateaux sportifs :</u></b>			
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Remboursement de 50 % des frais, si annulation à l'intérieur de 7 jours ouvrables de la date de location</li> <li>- Remboursement de 80 % des frais si annulation plus de 7 jours avant la date de location</li> </ul>			

**Livre des règlements  
Ville de Sainte-Agathe-des-Monts**

**Note1 :**

Le tarif pour la location saisonnière pour le terrain de balle Pierre-Fournelle s'applique seulement aux ligues adultes

**Note2 :**

Des frais de droits d'auteurs sont payables à Entandem lorsque de la musique est utilisée dans la salle louée. Un frais supplémentaire de 63 \$ sera chargé pour la location de la salle.

**Note3 :**

Un rabais de 15 % s'applique pour le 2<sup>e</sup> enfant  
Un rabais de 30 % s'applique pour le 3<sup>e</sup> enfant

**Note4 :**

Un minimum de deux personnes qualifiées pour agir en tant sauveteur est requis. Le taux indiqué est celui pour un seul sauveteur

**Note5 :**

Un organisme soutenu est un organisme local selon la Politique de soutien aux organismes adoptée le 12 novembre 2019

POUR CONSULTATION

ANNEXE J – SERVICE DU GÉNIE ET DES INFRASTRUCTURES

Commerce

Bac roulant supplémentaire de 360 litres pour déchets

206 \$ / annuel

Pour consultation